



DE - EN - IT - FR - NL - ES - NO - DA - SV - RU - ZH - AR

DE Sicherheitswarnungen für Produkte und Einbau - **EN** Safety warnings for products and installation - **IT** Avvertenze per la sicurezza e l'installazione - **FR** Consignes de sécurité et d'installation - **NL** Veiligheids- en installatievoorschriften - **ES** Advertencia de seguridad y de instalación - **NO** Sikkerhetsadvarslar for produkter og installasjoner - **DA** Advarsler for produkter og installationsikkerhed - **SV** Säkerhets varningen för produkter och installation - **RU** Предупреждение о соблюдении техники безопасности при установке и использовании продукта - **ZH** 关于产品和安装的安全警告 - **AR** تحذيرات السلامة وتركيب المنتج

DE - Alle durchzuführenden Installationen sind nur durch Fachpersonal auszuführen. Schalten Sie die Anlage vor der Montage aus. Beachten Sie bitte die nationalen Installationsvorschriften. Die Herstellerfirma erlaubt die Verwendung des Systems ONETRACK by Eutrac nur in Verbindung mit ONETRACK by Eutrac Teilen. Alle Teile müssen entsprechend den Installationsanweisungen verbaut werden. Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Sicherheit und Funktionalität des ONETRACK by Eutrac Systems bei Verwendung von Fremdteilen oder bei Abweichung von Installationsanweisungen. Der Anwender hat die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit des ONETRACK by Eutrac Systems und der damit verwendeten Komponenten zu gewährleisten. Die ONETRACK by Eutrac Schiene und die dazugehörigen Komponenten wie auch Anschlussadapter können nicht zusammen mit Zubehör ohne Qualitäts Gütezeichen verwendet werden. In der ONETRACK by Eutrac Stromschiene können nur entsprechende ONETRACK by Eutrac Verbinder eingesetzt werden. ONETRACK by Eutrac Verbinder können nur mit ONETRACK by Eutrac Stromschienen verwendet werden. Überschreiten Sie nicht die angezeigte Belastung und halten Sie Befestigungsabstände während der Schienenmontage ein. Es ist strengstens untersagt, jegliche Art von Lösungsmittel, Klebstoff, Öl, Fettentferner oder Reinigungsmittel mit den Komponenten des ONETRACK by Eutrac Systems in Kontakt zu bringen. Das Unternehmen haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch die Verwendung der oben genannten Materialien entstehen. Vor der Installation des Stromschienensystems die entsprechende Anleitung vollständig lesen. Die Anleitung aufbewahren und zurate ziehen, wenn an der Schienenkonfiguration Erweiterungen oder Änderungen vorgenommen werden.

MONTAGEANLEITUNG SCHIENE SERIE ONETRACK BY EUTRAC - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Installation oder Verwendung dieses Stromschienensystems sind stets die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu berücksichtigen:

1. Die gesamte Anleitung lesen.
2. Die Schiene nicht an feuchten oder nassen Orten installieren.
3. (Sofern kein Feldschnitt vorgesehen ist) Keine Schienenabschnitte abschneiden.
4. Alle Teile eines Schienensystems dürfen nicht unter einer Höhe von 1,5 m (5') installiert werden.
5. Geräte in einem Mindestabstand von 15 cm (6") von einem Vorhang oder ähnlichem brennbaren Material installieren.
6. Die Stromversorgung trennen, bevor die Konfiguration der Schiene erweitert oder geändert wird.
7. Nicht versuchen, andere Geräte als Leuchten an der Schiene zu speisen. Um das Risiko von Bränden und Stromschlägen zu verringern, nicht versuchen, Elektrowerkzeuge, Verlängerungskabel, Geräte usw. an die Schiene anzuschließen.
8. (Für Stromschienen, bei denen es sich nicht um zweidrahtige 120 V Systeme handelt) Die Schiene darf nur mit einem Zweigstromkreis verbunden werden, sofern die Auslegung der Schiene nicht die Verwendung mit mehreren Zweigstromkreisen zulässt. Mithilfe eines Fachtechnikers kontrollieren. Auch wenn das Stromschienensystem korrekt zu funktionieren scheint, kann eine gefährliche Überlastung entstehen und zu einem Brandrisiko führen.
9. Das Stromschienensystem ist nicht für die Verwendung mit einem Netzkabel oder einem Steckdosadapter vorgesehen.
10. Für Einbauversionen bitte die folgende Trockenwanddicke verwenden: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8")

EN - All the described operations of this instructions page must be done by specialized personnel only. Exclude voltage plant. Please respect national installation regulations. The manufacturer allows to use only ONETRACK by Eutrac parts in applications where its track system is used. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the ONETRACK by Eutrac system if parts not belonging to it are used or if any deviation from the installation instructions occurs. It is then the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between ONETRACK by Eutrac system and the fixtures used with it. ONETRACK by Eutrac tracks, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality Mark. On ONETRACK by Eutrac tracks one can use only ONETRACK by Eutrac connections. ONETRACK by Eutrac connections can be used only with ONETRACK by Eutrac tracks. Do not exceed listed loading indicated in the relevant section and respect fixing distances during the track mounting. It is strictly forbidden to use any kind of solvent, glue, oil, grease or cleaner in contact with ONETRACK by Eutrac system components. The company is not responsible of any damage caused by the use of the materials mentioned above. Read all of these installation instructions before installing the track system. Save the instructions and refer to them when additions or changes in the track configuration are made.

INSTALLATION INSTRUCTIONS TRACK SERIES ONETRACK BY EUTRAC - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When installing or using this track system, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not install this track in damp or wet locations.
3. (Unless provision for field cutting) Do not cut any track section.
4. Do not install any part of a track system less than 1,5 m (5') above the floor.
5. Do not install any fixture assembly closer than 15 cm (6") from any curtain or similar combustible material.
6. Disconnect electrical power before adding to or changing the configuration of the track.
7. Do not attempt to energize anything other than lighting track fixtures on the track. To reduce the risk of fire and electrical shock, do not attempt to connect powertools, extension cords, appliances, and the like to the track.
8. (For track lighting systems other than 120 V, two-wire) Do Not connect the track to more than one branch circuit unless the track is constructed so that it can be used with more than one branch circuit. Check with a qualified electrician. Although the track lighting system may seem to operate acceptably, a dangerous overload of the neutral may occur and result in a risk of fire.
9. The track system is not intended for use with a power supply cord or convenience receptacle adapter.
10. For recessed version please use drywall thickness: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8").

IT - Tutte le operazioni descritte in questo foglio di istruzioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione. L'azienda produttrice permette solo l'utilizzo dei componenti ONETRACK by Eutrac all'interno delle applicazioni che utilizzano il suo sistema a binari. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda. L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema ONETRACK by Eutrac in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. E' inoltre responsabilità dell'utente garantire la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e gli apparecchi di illuminazione utilizzati. Il binario ed i componenti ONETRACK by Eutrac, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. Sul binario ONETRACK by Eutrac è possibile utilizzare solo le connessioni ONETRACK by Eutrac. Le connessioni ONETRACK by Eutrac possono essere utilizzate solo su binari ONETRACK by Eutrac. Durante il montaggio dei binari rispettare le distanze di ancoraggio e non superare i carichi indicati nella relativa sezione. È severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, colla, olio, sgrassatore o detersivo a contatto con tutti i componenti del sistema ONETRACK by Eutrac. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali. Leggere tutte le presenti istruzioni di installazione prima di installare il sistema a binario. Conservare le istruzioni in modo da farvi riferimento qualora vengano apportate aggiunte o modifiche alla configurazione del binario.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE PER BINARIO SERIE ONETRACK BY EUTRAC - ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Durante l'installazione o l'uso del presente sistema a binario, è necessario attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza di base; in particolare:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non installare il binario in luoghi umidi o bagnati.
3. (Tranne nei casi in cui è previsto il taglio in loco) Non tagliare il binario in sezioni.
4. Non installare alcuna parte di un sistema a binario a un'altezza inferiore a 1,5 m (5') dal pavimento.
5. Non installare alcun apparecchio a una distanza inferiore a 15 cm (6") da tende o da altro materiale infiammabile.
6. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di aggiungere o modificare la configurazione del binario.
7. Non tentare di alimentare altri dispositivi diversi dagli apparecchi per illuminazione sul binario. Per ridurre il rischio di incendio e scosse elettriche, non tentare di collegare utensili elettrici, prolunghie, elettrodomestici e dispositivi analoghi al binario.

8. (Per sistemi per illuminazione a binario diversi da 120 V, a due fili) Non collegare il binario a più di un circuito derivato, tranne nel caso in cui il binario sia fabbricato in modo da poter essere utilizzato con più di un circuito derivato. Rivolgersi a un elettricista qualificato. Nonostante il normale funzionamento del sistema per illuminazione a binario, può verificarsi un sovraccarico pericoloso del conduttore neutro con conseguente rischio di incendio.
9. Il sistema a binario non è progettato per essere utilizzato con un cavo di alimentazione o un adattatore per prese di corrente.
10. Per la versione incassata, utilizzare cartongesso del seguente spessore: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8 pollici).

FR - Toutes les opérations décrites sur cette page d'instructions doivent être effectuées par un technicien spécialisé. La tension d'alimentation doit être coupée et veuillez respecter la réglementation nationale des installations. Le fabricant permet uniquement l'utilisation des ONETRACK by Eutrac articles dans les applications où son système de rail ONETRACK by Eutrac est utilisé. Ces articles doivent être installés selon les instructions d'installation. La société en tant que fabricant n'est pas responsable de la sécurité et le fonctionnement du système ONETRACK by Eutrac, si des articles qui ne lui appartiennent pas sont utilisés, ou si les instructions d'installation ne sont pas respectées. C'est la responsabilité de l'utilisateur d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système ONETRACK by Eutrac et les appareils d'éclairage utilisés. Le rail et les composants ONETRACK by Eutrac, ainsi que les adaptateurs ne peuvent pas être utilisés avec des accessoires qui ne portent pas la marque de qualité. Sur le rail ONETRACK™, on peut uniquement utiliser les raccordements ONETRACK by Eutrac. Les raccordements ONETRACK by Eutrac ne peuvent être utilisés qu'avec les rails ONETRACK by Eutrac. Respectez les distances entre les points de suspensions durant le montage des rails et ne dépassez pas le poids de chargement indiqué dans la section correspondante entre 2 points de suspension. Il est strictement interdit d'utiliser tout type de solvant, colle, huile, dégraissant ou détergent au contact des composants du système ONETRACK by Eutrac. La société ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de tout dommage causé par l'utilisation de ces produits. Veuillez lire toutes ces instructions d'installation avant d'installer le système de rail. Veuillez conserver les instructions et les consulter à chaque fois que des ajouts ou des modifications sont effectués sur la configuration du rail.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION RAIL SÉRIE ONETRACK BY EUTRAC - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'installation ou de l'utilisation de ce système de rail, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Veuillez lire toutes les instructions.
2. N'installez pas le rail dans des lieux humides ou mouillés.
3. (Sauf en cas de disposition spéciale permettant la découpe sur site) Ne coupez aucun tronçon du rail.
4. N'installez aucune partie du système de rail à moins de 1,5 m (5') du sol.
5. N'installez aucun dispositif de fixation à moins de 15 cm (6") des rideaux ou de tout autre matériau inflammable similaire.
6. Déconnectez l'alimentation électrique avant d'ajouter des éléments ou de modifier la configuration du rail.
7. N'essayez pas d'alimenter autre chose que des accessoires pour rails d'éclairage sur le rail. Afin de réduire le risque d'incendie et d'électrocution, n'essayez pas de déconnecter des outils électriques, des rallonges, des appareils et autres composants similaires au rail.
8. (Pour les systèmes d'éclairage sur rail autres que 120 V, à deux fils) Ne raccordez pas le rail à plus d'un circuit de dérivation à moins que le rail ait été fabriqué de manière à pouvoir être utilisé avec plus d'un circuit de dérivation. Veuillez consulter un électricien qualifié. Bien que le système d'éclairage sur rail puisse sembler fonctionner correctement, une surcharge dangereuse du neutre pourrait se produire et entraîner un risque d'incendie.
9. Le système de rail n'est pas conçu pour être utilisé avec un cordon d'alimentation électrique ou un adaptateur pour prise de courant.
10. Pour la version encastrée, veuillez utiliser une cloison sèche présentant l'une des épaisseurs suivantes : 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8").

NL - Alle beschreven uitvoeringen van deze instructiepagina mogen alleen uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel. De elektrische spanning moet worden uitgeschakeld en de nationale installatievoorschriften moeten worden toegepast. De fabrikant staat alleen het gebruik van ONETRACK by Eutrac-onderdelen toe in toepassingen die zijn sporensysteem gebruiken. Deze onderdelen moeten geïnstalleerd worden volgens de installatievoorschriften. Het bedrijf is als producent niet verantwoordelijk voor de veiligheid en het functioneren van het ONETRACK by Eutrac-systeem, als er onderdelen gebruikt worden die er niet bijhoren of als er afgeweken wordt van de installatievoorschriften. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen voor de elektrische, mechanische en thermische compatibiliteit tussen het systeem en de gebruikte verlichtingsapparaten. Het spoor en de ONETRACK by Eutrac-onderdelen, inclusief de adapters, kunnen niet gebruikt worden met accessoires zonder het kwaliteitsmerk. Op het ONETRACK by Eutrac-spoor kunnen alleen ONETRACK by Eutrac-verbindingen gebruikt worden. De ONETRACK by Eutrac-verbindingen mogen alleen op ONETRACK by Eutrac-sporen gebruikt worden. Gedurende de montage van de sporen, de anker afstanden respecteren en de hijs capaciteiten in de relevante sectie niet overschrijden. Het is streng verboden om oplosmiddel van welk type dan ook, lijm, olie, ontvetter of reinigingsmiddel te gebruiken in contact met alle onderdelen van het ONETRACK by Eutrac-systeem. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die veroorzaakt is door het gebruik van bovengenoemde stoffen. Lees alle installatie-instructies voordat u het railsysteem installeert. Bewaar de instructies en raadpleeg ze als er aanvullingen of veranderingen in de railconfiguratie worden aangebracht.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES RAILSERIE ONETRACK BY EUTRAC - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Bij het installeren of gebruiken van dit railsysteem moeten altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder het volgende:

1. Lees alle instructies.
2. Installeer deze rail niet in vochtige of natte locaties.
3. Snijd geen enkel deel van de rail door (tenzij de rail voorbereid is voor afsnijden op de locatie).
4. Installeer geen enkel deel van een railsysteem lager dan 1,5 m (5') boven de vloer.
5. Installeer geen armaturen op een afstand dichterbij dan 15 cm (6") van gordijnen of ander brandbaar materiaal.
6. Sluit de netvoeding af voordat u aanvullingen of veranderingen maakt in de configuratie van de rail.
7. Probeer niet om iets anders dan verlichtingsrailarmaturen van stroom te voorzien op de rail. Om het risico van brand en elektrische schok te verminderen, mag niet geprobeerd worden om elektrisch gereedschap, verlengsnoeren, apparaten en dergelijke aan te sluiten op de rail.
8. (Voor railverlichtingsystemen anders dan 120 V, tweedraads) Sluit de rail niet aan op meer dan één stroomcircuit, tenzij de rail zo geconstrueerd is dat hij gebruikt kan worden met meer dan één stroomcircuit. Vraag advies aan een erkende electricien. Hoewel het railverlichtingssysteem acceptabel kan lijken te werken, kan er een gevaarlijke overbelasting van de neutraal ontstaan, wat tot brandgevaar kan leiden.
9. Het railsysteem is niet bedoeld voor gebruik met een netsnoer of stopcontactadapter.
10. Gebruik bij de verzonken uitvoering een gipsplaatdikte van: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8").

ES - Todas las operaciones descritas en esta hoja de instrucciones deben ser seguidas por personal especializado, apagando la corriente eléctrica y respetando las normas nacionales de instalación. La fábrica productora permite sólo el uso de componentes ONETRACK by Eutrac dentro de las aplicaciones que utiliza su sistema de rieles. Estos componentes deben ser instalados según las instrucciones de montaje proporcionadas por la fábrica. La fábrica, como productora, no es responsable de la seguridad y del funcionamiento del sistema ONETRACK by Eutrac en caso de utilizarse componentes que no le pertenezcan o si las instrucciones de montaje no fueran respetadas. Es responsabilidad del usuario garantizar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y los aparatos de iluminación usados. El riel y los componentes ONETRACK by Eutrac, incluidos los adaptadores, no son intercambiables con accesorios que no tengan la Marca de Calidad. Sobre el riel ONETRACK by Eutrac es posible usar sólo conexiones ONETRACK by Eutrac. Las conexiones ONETRACK by Eutrac sólo pueden ser usadas sobre los rieles ONETRACK by Eutrac. Durante el montaje de los rieles, respete las distancias de anclaje y no exceda la carga indicada en la sección correspondiente. Está terminantemente prohibido permitir el contacto de cualquier tipo de solvente, cola, aceite, desengrasante o detergente con los componentes del sistema ONETRACK by Eutrac. La empresa no es responsable de eventuales daños causados por el uso de tales materiales. Leer todas estas instrucciones de instalación antes de instalar el sistema de guía. Guardar las instrucciones y consultarlas cada vez que se realicen cambios en la configuración de la guía.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA SERIE ONETRACK BY EUTRAC - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al instalar y utilizar este sistema de guía se deberían respetar las siguientes instrucciones de seguridad:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No instalar esta guía en lugares húmedos o mojados.
3. (Salvo en caso de disposición de corte de campo) No cortar ninguna sección de la guía.
4. No instalar ninguna parte del sistema de guía a menos de 1,5 m (5') del pavimento.
5. No instalar ningún artefacto a menos de 15 cm (6") de cualquier cortina o material combustible similar.
6. Desconectar la alimentación eléctrica antes de añadir algo o cambiar la configuración de la guía.
7. No intentar alimentar nada que no sean los artefactos instalados en la guía de iluminación. Para limitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no intentar conectaren la guía elementos de alimentación, cables prolongadores, dispositivos, etc.
8. (Para los sistemas de iluminación en guía que no sean 120 V, de dos cables) No conectar la guía a más de un circuito, a no ser que la guía esté construida para ser utilizada con más de un circuito. Controlar esto con un electricista cualificado. Aunque el sistema de iluminación parezca funcionar correctamente, podría producirse una sobrecarga peligrosa del neutro y originarse un incendio.
9. El sistema en guía no está diseñado para el uso con un cable de alimentación de potencia o un adaptador.
10. Para la versión empotrada utilizar un grosor de cartón yeso de: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8").

NO – Alle beskrevne operasjoner i disse instruksjoner må kun gjennomføres av spesialisert personell. Vennligst respekter nasjonale installasjonsforskrifter. Produsenten tillater kun bruk av ONETRACK by Eutrac deler i applikasjoner der dets sporsystem benyttes. Disse delene må installeres i henhold til installasjonsinstruksjonene. Firmaet som produsent står ikke ansvarlig for sikkerheten og funksjonaliteten til ONETRACK by Eutrac systemet dersom ikke-tilhørende deler benyttes, eller dersom avvik fra instruksjonene forekommer. Der er da brukerens ansvar å sikre den elektriske, mekaniske og termiske kompatibiliteten mellom ONETRACK by Eutrac systemet og delene benyttet. ONETRACK by Eutrac sporfester, dens komponenter og adaptere kan ikke brukes med deler/tilbehør ut Kvalitetsmerket (Marchio di Qualità). På ONETRACK by Eutrac sporfester kan man kun benytte ONETRACK by Eutrac koblinger. På ONETRACK by Eutrac koblinger kan man kun benytte ONETRACK sporfester. Overstig ikke belastningen indikert i den aktuelle delen og respekter festeavstander under festemontering. Det er strengt forbudt å bruke løsemidler, lim, olje, avfettings- eller rengjøringsmidler på komponentene i ONETRACK by Eutrac-systemet. Bedriften er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes bruk av slike materialer.

Les alle disse instruksjonene før du installerer skinnesystemet. Ta vare på instruksjonene og refererer til disse når det gjøres tillegg eller endringer i skinnkonfigurasjonen.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER SKINNESERIER ONETRACK BY EUTRAC - VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du installerer eller bruker dette skinnesystemet, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges, inkludert det følgende:

1. Les alle instruksjonene.
2. Ikke installer denne skinnen på fuktige eller våte steder.
3. (Med mindre gitt tillatelse for felt kutting) Ikke kutt noen skinnedel.
4. Ikke installerer noen deler av skinnesystemet mindre enn 1,5 m (5') over gulvet.
5. Ikke installer noen festemontering nærmere enn 15 cm (6") fra en gardin eller lignende brennbart materiale.
6. Koble fra all elektrisk strøm før du gjør noen tillegg eller endringer i skinnkonfigurasjonen.
7. Ikke forsøk å strømsette noe annet enn lyskinnfestene på skinnen. For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt, må du ikke forsøke å koble til strømdrevne verktøy, skjøteledninger, apparatet og liknende til skinnen.
8. (For skinnbelysningssystemer forskjellig fra 120 V, to-ledning)Ikke koble skinnen til mer enn en forgreningskrets med mindre skinnen er bygget slik at den kan brukes på nytt med en enn en forgreningskrets. Kontroller med godkjent elektriker. Selv om skinnbelysningssystemet kan se ut som det fungerer som det skal, kan en farlig overbelastning av nøytralen inntreffe og kan resultere i brannfare.
9. Skinnesystemet er ikke ment for bruk med skjøteledning eller veggadapter
10. For innfelt versjon vennligst bruk gips tykkelse: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8").

DA - Alle beskrevne instruksjoner i denne vejledningsside skal kun udføres af specialiseret personale. Sluk relæet. Respekter nationale installationsregulationer. ONETRACK by Eutrac tillader kun at bruge ONETRACK by Eutrac dele i applikationer, hvor ONETRACK by Eutrac systemet anvendes. Disse dele skal installeres i henhold til installationsvejledningen. Firmaet som producent er ikke ansvarlig for sikkerhed og systemets funktion, hvis dele, der ikke tilhører dette anvendes, eller hvis der afviges fra installationsvejledningen. Det er brugerens ansvar at sikre den elektriske, mekaniske og termiske kompatibilitet mellem systemet og inventaret, der anvendes med det. Skinnen, dens komponenter og adapterne kan ikke anvendes med tilbehør uden kvalitetsmærke. På ONETRACK by Eutrac skinnen kan man kun bruge ONETRACK by Eutrac forbindelser. ONETRACK by Eutrac forbindelser kan kun bruges med ONETRACK by Eutrac skinner. Overstig ikke den oplistede belastning angivet i de relevante afsnit og respekter fastsættelsesafstande i forløbet af skinnemonteringen. Det er strengt forbudt at lade enhver form for opløsningsmiddel, lim, olie, affedtningsmiddel eller vaskemiddel komme i kontakt med alle ONETRACK by Eutrac-systemets komponenter. Firmaet er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af brugen af disse materialer.

Les alle disse instruksjonene før du installerer skinnesystemet. Ta vare på instruksjonene og refererer til disse når det gjøres tillegg eller endringer i skinnkonfigurasjonen.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER SKINNESERIER ONETRACK BY EUTRAC - VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du installerer eller bruker dette skinnesystemet, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges, inkludert det følgende:

1. Les alle instruksjonene.
2. Ikke installer denne skinnen på fuktige eller våte steder.
3. (Med mindre gitt tillatelse for felt kutting) Ikke kutt noen skinnedel.
4. Ikke installerer noen deler av skinnesystemet mindre enn 1,5 m (5') over gulvet.
5. Ikke installer noen festemontering nærmere enn 15 cm (6") fra en gardin eller lignende brennbart materiale.
6. Koble fra all elektrisk strøm før du gjør noen tillegg eller endringer i skinnkonfigurasjonen.
7. Ikke forsøk å strømsette noe annet enn lyskinnfestene på skinnen. For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt, må du ikke forsøke å koble til strømdrevne verktøy, skjøteledninger, apparatet og liknende til skinnen.
8. (For skinnbelysningssystemer forskjellig fra 120 V, to-ledning)Ikke koble skinnen til mer enn en forgreningskrets med mindre skinnen er bygget slik at den kan brukes på nytt med en enn en forgreningskrets. Kontroller med godkjent elektriker. Selv om skinnbelysningssystemet kan se ut som det fungerer som det skal, kan en farlig overbelastning av nøytralen inntreffe og kan resultere i brannfare.
9. Skinnesystemet er ikke ment for bruk med skjøteledning eller veggadapter.
10. For innfelt versjon vennligst bruk gips tykkelse: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8")

SV - Alla de åtgärder som beskrivs i denna instruktion måste utföras av behörig personal. Vänligen respektera nationella installationsföreskrifter. ONETRACK by Eutrac tillbehör får endast användas med samma applikationer där ONETRACK by Eutrac system används. Dessa delar måste installeras i enlighet med installationsanvisningarna. Företaget som tillverkar är inte ansvarig för säkerheten och funktionen hos systemet av de delar som inte tillhör den eller om någon annan avvikelse från installationsanvisningarna sker. Det är då användarens ansvar att de elektriska och mekaniska och termiska kompatibilitet mellan systemen och inventarier används enligt vad som hänvisas. Adaptern med tillbehörande utrustning får inte användas utan kvalitetsmärkning. På ONETRACK by Eutrac spår kan man endast använda ONETRACK by Eutrac anslutningar. ONETRACK by Eutrac anslutningar kan endast användas med ONETRACK by Eutrac spår. Belastning får inte överstiga relevanta avsnitt och respektera fastställt avstånd under spåret. Det är strängt förbjudet att använda någon typ av lösningsmedel, lim, olja, avfettningssmedel eller tvättmedel som kan komma i kontakt med någon komponent på ONETRACK by Eutrac-systemet. Företaget ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av användningen av dessa material.

Läs alla dessa installationsanvisningar innan du installerar skensystemet. Spara anvisningarna och konsultera dem om tillägg eller ändringar görs i skenkonfigurationen.

INSTALLATIONSANVISNINGAR FÖR SKENOR I SERIE ONETRACK BY EUTRAC - VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid installation eller användning av detta skensystem ska grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas, samt följande:

1. Läs alla anvisningar.
2. Installera inte det här spåret på fuktiga eller våta platser.
3. Skär inte av någon skensektion (om inget annat anges i anvisningarna).
4. Montera inte någon del av skensystemet lägre än 1,5 m (5') från golvet.
5. Montera inte någon fästankordning närmre än 15 cm (6") från någon gardin eller liknande brännbart material.
6. Koppla från strömmen innan du lägger till eller ändrar skenkonfigurationen.
7. Försök inte att strömföra något annat än belysningsarmaturerna på skenan. För att minska risken för brand och elstötar ska inga handverktyg, förlängningsladdar, apparater eller liknande anslutas till skenan.
8. (För andra skenjussystem än 120 V av tvåtrådstyp) Anslut inte spåret till fler än en grenkrets, såvida inte skenan har konstruerats så att den kan användas med mer än en grenkrets. Rådfråga en behörig elektriker. Även om skenjussystemet verkar fungera korrekt, kan en farlig överbelastning av nollan förekomma och resultera i en brandrisk.
9. Skensystemet är inte avsett att användas med en nätkabel eller nätadapter
10. För infälld version rekommenderas att använda gipspaneltycklek: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8")

RU - Все операции, описанные в этой инструкции, должны выполняться специализированным персоналом, исключите напряжение на оборудование. Убедительная просьба соблюдать государственные нормативы по установке. При использовании трековой системы освещения компания-производитель допускает использование только компонентов ONETRACK by Eutrac. Данные комплектующие должны быть установлены согласно инструкции по сборке. Компания, как производитель, не несет ответственности за безопасность и корректную работу системы в случае использования сторонних комплектующих либо в случае несоблюдения инструкций. Пользователь сам несет ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между системой ONETRACK by Eutrac и используемыми осветительными приборами. ONETRACK by Eutrac и его компоненты, в том числе адаптеры, не являются взаимозаменяемыми с аксессуарами, не маркированными фирменным Знаком Качества. Соединительные системы фирмы могут использоваться только совместно с треками данного производителя. Не превышайте допустимое напряжение в соответствующих разделах трека и соблюдайте расстояние между точками крепления при установке трека. Категорически запрещается использовать любые типы растворителей, клеев, масел, обезжиривателей и моющих средств таким образом, при котором они могли бы вступить в контакт с какими-либо компонентами системы ONETRACK by Eutrac. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен использованием вышеуказанных материалов. Ознакомьтесь со всеми данными инструкциями по монтажу перед установкой трек-системы. Сохраните инструкции и обращайтесь к ним при добавлении элементов к трек-системе или изменении ее конфигурации.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ТРЕК-СИСТЕМЫ СЕРИИ ONETRACK BY EUTRAC - ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При монтаже и эксплуатации трек-системы необходимо следовать основным правилам техники безопасности, включая следующее:

1. Ознакомьтесь со всеми инструкциями.
2. Не устанавливайте трек-систему во влажном или мокром помещении.

3. (Если не подготовлено для резания) Не разрезайте части шины.
4. Не устанавливайте трек-систему на высоте менее чем 1,5 м (5') над полом.
5. Не устанавливайте элементы крепежа ближе чем на 150 мм (6") от портьер или иных легковоспламеняющихся предметов.
6. При добавлении элементов к трек-системе или изменении ее конфигурации отключайте электропитание.
7. Не подавайте электропитание ни на какие элементы, кроме креплений шины. Для уменьшения вероятности пожара и поражения электрическим током не подключайте к трек-системе электрические инструменты, удлинительные шнуры, бытовую технику и т.п.
8. (За исключением трек-систем с питанием 120 В от двухжильного кабеля) Не подключайте трек-систему к нескольким групповым сетям, если это не предусмотрено конструкцией трек-системы. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Хотя может казаться, что трек-система работает нормально, возможна опасная перегрузка нейтрали, что может привести к пожару.
9. Трек-система не предназначена для эксплуатации со шнуром электропитания или адаптером для электрической розетки.
10. Для варианта для установки заподлицо используйте значение толщины для стен из гипсокартона: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4"; 5/16"; 3/8"; 1/2"; 5/8")

ZH - 本说明页中所述全部操作都必须且只能由专业人员完成。安装装置时,请关掉所有电压设备以及遵守有关国家安装操作规定。最终用户与/或安装人员需对以下负责。保证:保证系统的电。机械与温度与所安装的框架以及相连接的设备的兼容性。安装轨道时。不可超过文件中所规定的荷载和距离轨道与其配件以及适配器。不可与不带质量标志的部件一起用。ONETRACK by Eutrac的轨道只可以使用的连接件ONETRACK by Eutrac的 连接件只能用于ONETRACK by Eutrac的轨道ONETRACK by Eutrac公司允许只能使用ONETRACK by Eutrac的零配件用于ONETRACK by Eutrac轨道系统。零配件需要正确地按照安装说明来进行安装。 如果使用非厂家的零配件。或者没有符合安装说明,那么作为生产厂家将不对系统的安全性和功能性所负责。这种情况 下使用者有责任确保产品和灯具间的电气性。机械性及热容 性的相兼容。严禁使用任何溶剂、胶水、油、油脂或清洁剂与 ONETRACK by Eutrac 组件接触。对于因使用上述材料造成的任何损坏。公司概不负责。

在安装轨道系统之前,请仔细阅读所有安装说明。请妥善保管好本说明,以便在添加或更改轨道配置时查阅。

轨道 ONETRACK BY EUTRAC 系列安装说明 – 重要安全事项

安装或使用本轨道系统时,应始终遵循基本的安全防范措施,包括:

1. 阅读所有说明。
2. 请勿将本轨道安装在任何潮湿阴暗的地方。
3. (除非规定需要现场切割)请勿切割轨道的任何部分。
4. 请勿在任何离地面不足 5 英尺的地方安装轨道系统部件。
5. 请勿在任何与窗帘或类似可燃材料间距小于 6 英寸的区域内安装夹具组合件。
6. 在添加或更改轨道配置之前,请务必断开电源。
7. 除了轨道照明装置外,请勿试图给其他任何部件充电。为了减少火灾和电击的危险,请勿试图将电动工具、延长电线、电器等连接到轨道上。
8. (适用于 120V 以外的轨道照明系统,双线)除非轨道可与多个分支电路一起使用,否则请勿将轨道与多个分支电路连接。联系一名合格的电工即使轨道照明系统似乎可以正常运作,空挡位置的超负荷也可直接导致火灾。
9. 轨道系统不可与电源线或插座适配器一起使用。
10. 嵌入版本使用的石膏板厚度为: 6, 8, 10, 12, 16 mm (1/4" ; 5/16" ; 3/8" ; 1/2" ; 5/8") 。

AR - فقط في التطبيقات ONETRACK by Eutrac يجب تنفيذ جميع العمليات المذكورة في صفحة التعليمات هذه من قبل الموظف المختص فقط. باستثناء مقبس الجهد, يجب اتباع قواعد التركيب المحلية عند تركيب باقي الأجزاء. تسمح الشركة المصنعة باستخدام قطع في حال استخدام قطع لا تعود لهذا النظام أو عند مخالفة تعليمات التركيب. عندئذُ فإن ONETRACK by Eutrac التي يستخدم فيها نظام مسارها, يجب تركيب هذه القطع وفق قواعد التركيب المحلية. إن الشركة غير مسؤولة عن سلامة المستهلك وعمل نظام أو مكوناتها ولا حتى المحولات مع ملحقات لا تحمل ONETRACK by Eutrac والتجهيزات المستعملة معه. لا يمكن استخدام مسارات ONETRACK by Eutrac المسؤولة تقع على عاتق المستهلك في ضمان التوافق الكهربائي, الميكانيكي والحارري بين نظام فقط. لا تقم ONETRACK by Eutrac على مسارات ONETRACK by Eutrac - وكذلك يمكن استعمال توصيلات ONETRACK by Eutrac, فقط على مسارات ONETRACK by Eutrac علامة الجودة. يمكن استعمال توصيلات بتجاوز الحمولة المحددة المشار إليها في القطاع ذو الصلة و تقييد بمسافات التثبيت خلال عملية تركيب المسار

يحظر بشدة استخدام أي نوع من المواد المعدنية أو الصمغ أو الزيوت أو الشحوم أو المواد المنظفة مع مكونات ONETRACK by Eutrac. والشركة غير مسؤولة عن أي ضرر يقع نتيجة لاستخدام المواد السابق ذكرها.

اقرأ إرشادات التركيب هذه بالكامل قبل تركيب نظام مسار الإضاءة. احتفظ بالإرشادات وارجع إليها عند إدخال إضافات أو تغييرات على تكوين مسار الإضاءة

إرشادات السلامة الهامة ONETRACK by Eutrac إرشادات تركيب مسار الإضاءة من الفئة

:احرص دومًا على اتباع احتياطات السلامة الأساسية، عند تركيب نظام مسار الإضاءة هذا أو استخدامه، والتي تشمل الآتي

١. اقرأ كل الإرشادات

٢. لا تقم بتركيب مسار الإضاءة هذا في الأماكن الرطبة أو المبتلة

٣. لا تقطع أي جزء من مسار الإضاءة) ما لم يكن مزودًا ليتم قطعه في مكان التركيب

٤. لا تقم بتركيب أي جزء من نظام مسار الإضاءة على ارتفاع أقل من ٥ أقدام فوق الأرض

٥. لا تقم بتركيب أي مجموعة تجهيزات مصابيح على مسافة أقل من ٦ بوصات من أي ستارة أو ما شابه من مواد قابلة للاشتعال

٦. افضل التيار الكهربائي قبل إدخال إضافات إلى تكوين مسار الإضاءة أو تغييره

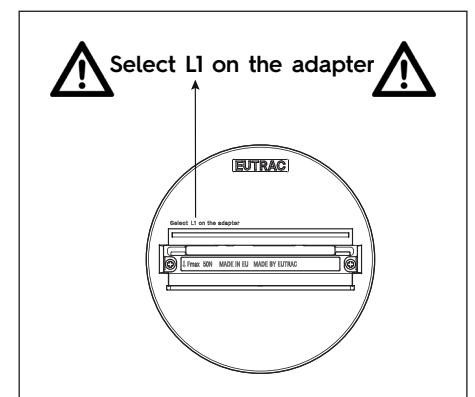
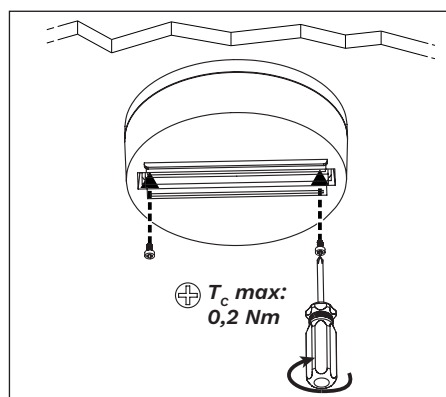
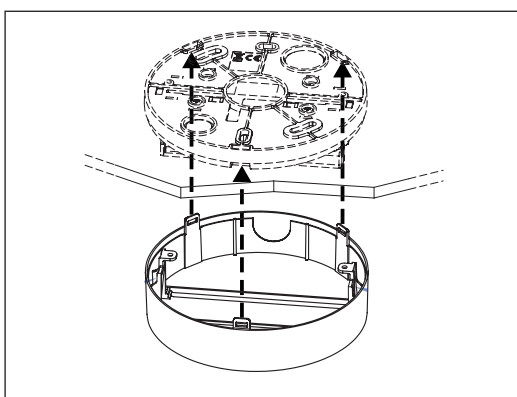
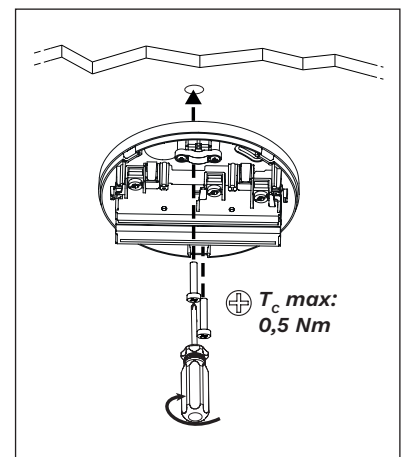
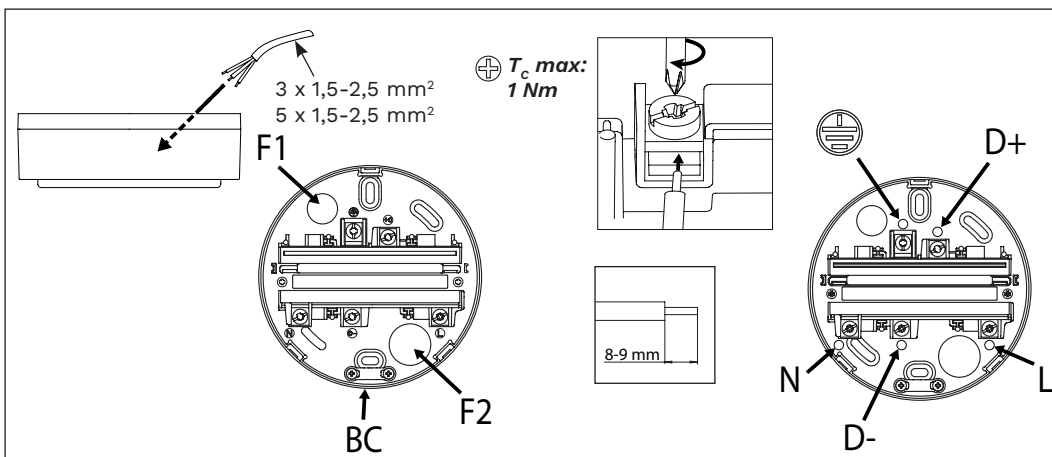
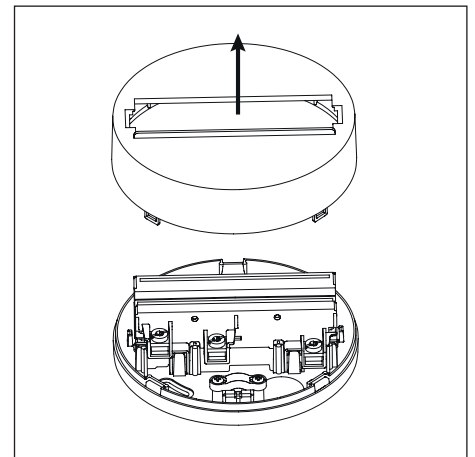
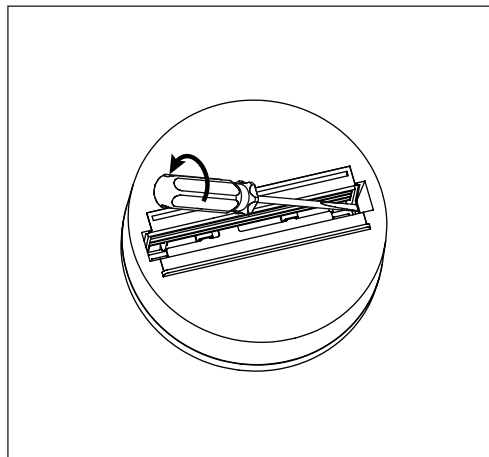
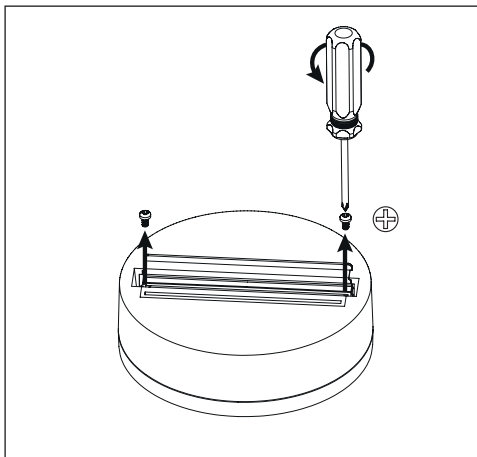
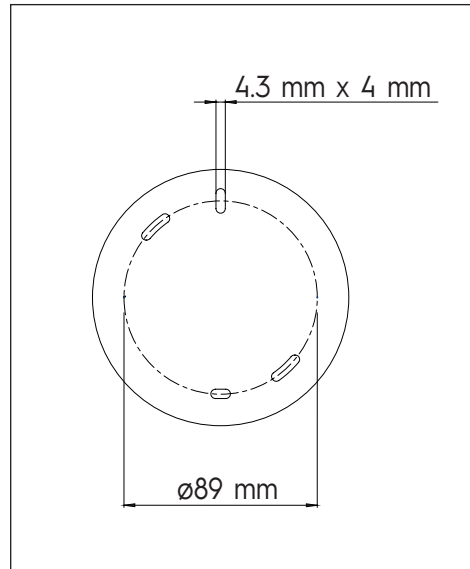
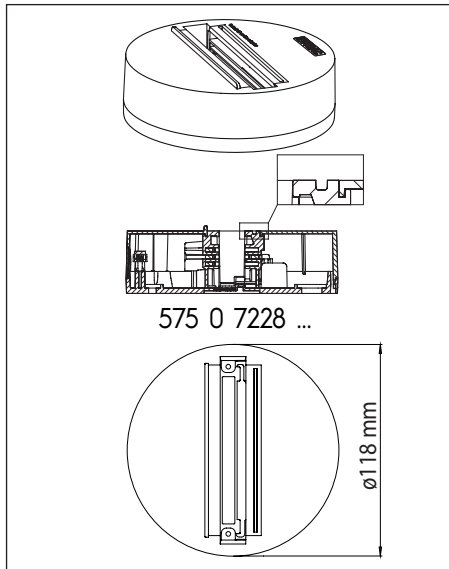
٧. لا تحاول توصيل التيار لأي شيء على مسار الإضاءة باستثناء تجهيزات المصابيح، ولتقليل خطر نشوب حريق والإصابة بصدمة كهربائية، لا تحاول توصيل الأدوات الكهربائية، وأسلاك الإطالة، والأجهزة، وما شابه ذلك بمسار الإضاءة

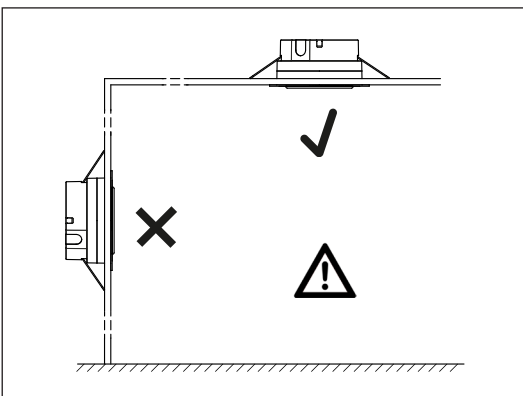
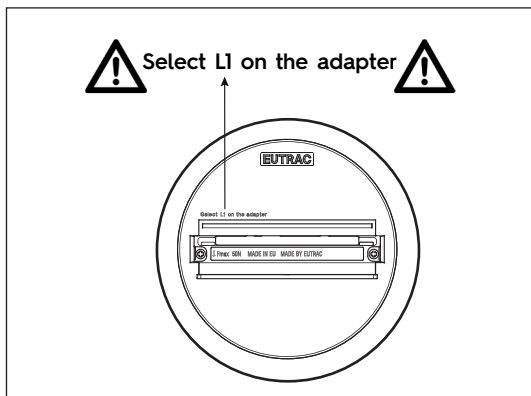
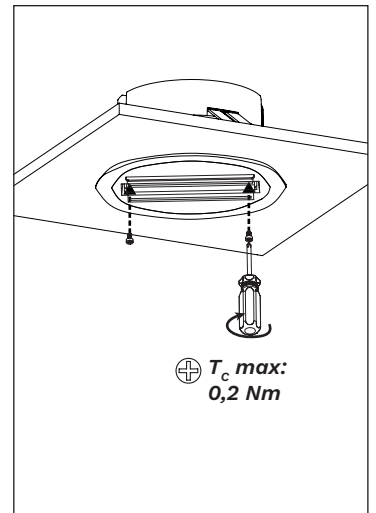
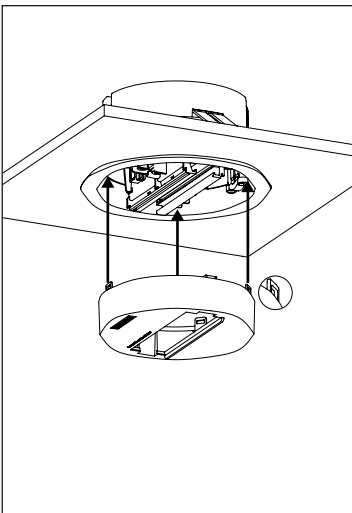
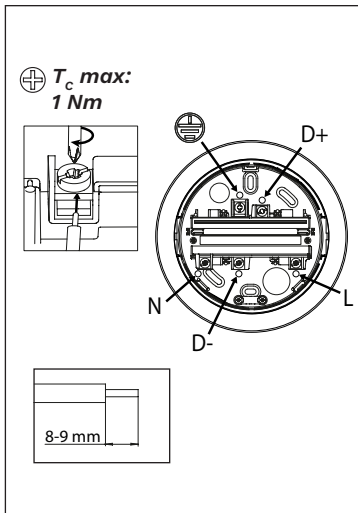
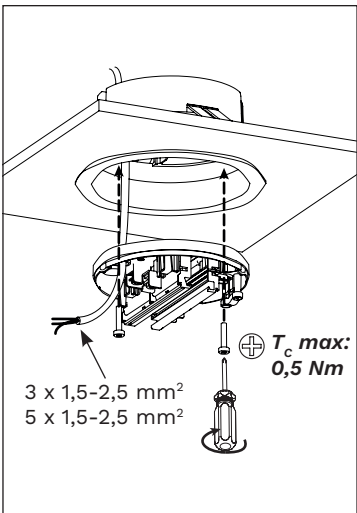
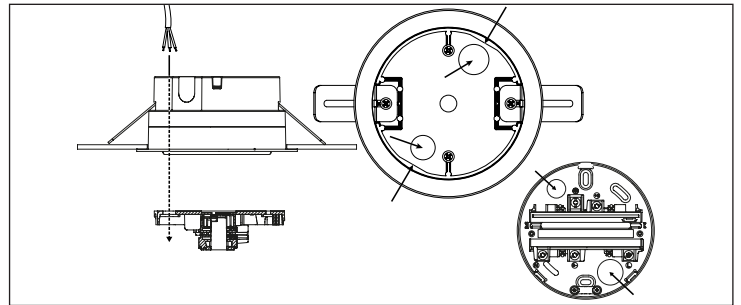
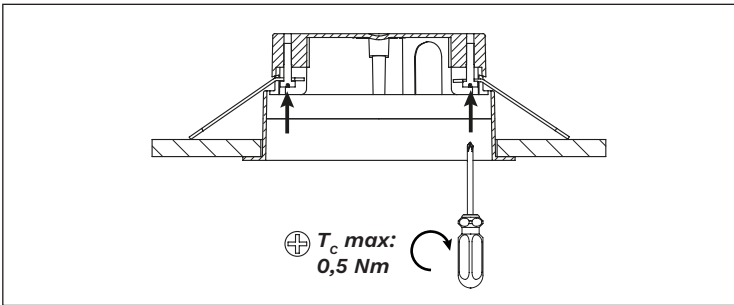
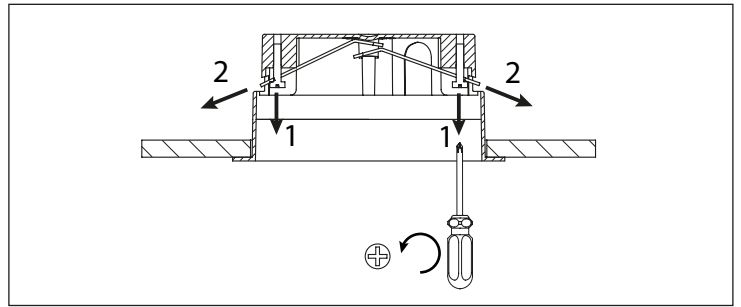
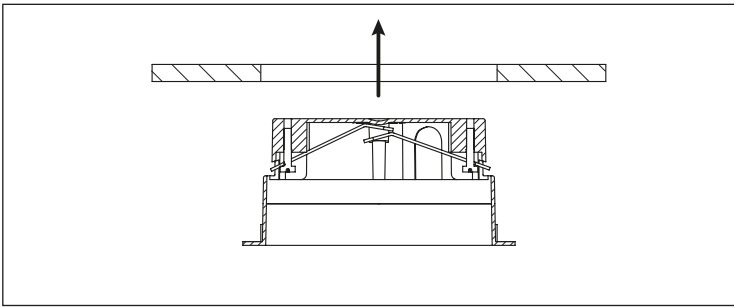
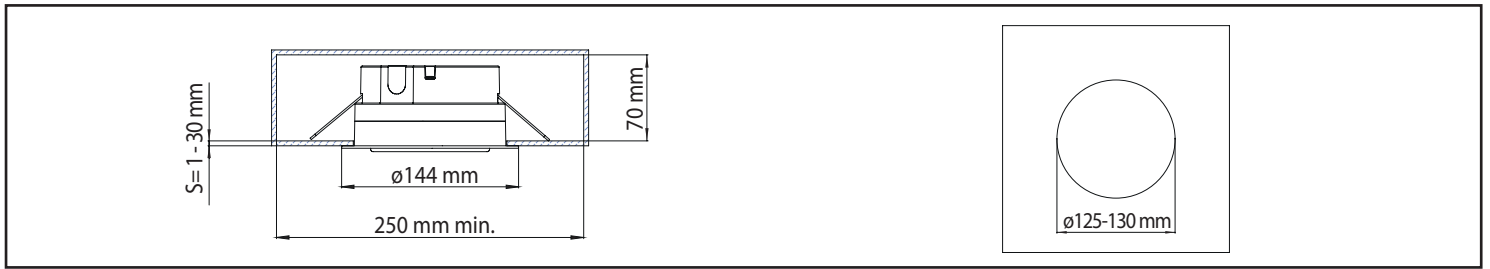
٨) بالنسبة لأنظمة مسارات الإضاءة الأخرى غير تلك ثنائية الأسلاك، وتعمل بجهد كهربائي قدره ١٢٠ فولت(لا تقم بتوصيل مسار الإضاءة بأكثر من دائرة فرعية واحدة، ما لم يكن مسار الإضاءة مُصممًا بحيث ينتج إعادة استخدامه مع أكثر من دائرة فرعية واحدة، واحرص على

استشارة فني كهرباء مؤهل. على الرغم من أن نظام مسار الإضاءة قد يبدو وكأنه يعمل على نحوٍ مقبول، إلا أن تحميل زائد من التيار المحابد قد يحدث مؤديًا إلى خطر نشوب حريق

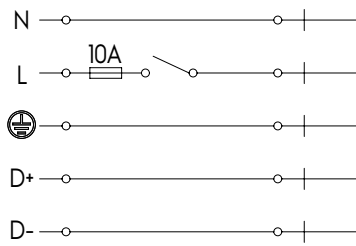
٩. نظام مسار الإضاءة ليس مصممًا ليُستخدم مع سلك مصدر تيار أو مهاتين مقبس مناسب

١٠. للإصدار المبنيّت في الحائط، يُرجى استخدام حائط جاف بسُكُم: ١/٤ بوصة؛ أو ٥/١٦ بوصة؛ أو ٣/٨ بوصة؛ أو ١/٢ بوصة؛ أو ٥/٨ بوصة



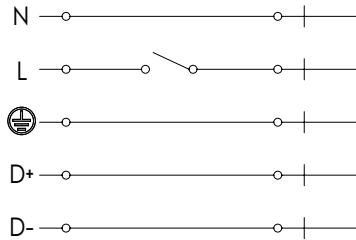


230V:



DE - Maximale elektrische Belastung ist 2500 W (10 A e 250 V). min 1,5mm², max 2,5mm². 50V-IA FELV
EN - Maximum electrical load 2500W (10 A e 250 V). Wire section: min 1,5mm², max 2,5mm². 50V-IA FELV
IT - Carico elettrico massimo 2500W (10 A e 250V). Sezione cavi: minima 1,5mm² e massima 2,5mm². 50V-IA FELV
FR - Charge électrique maximale 2500W. (10 A and 250V) Section du cable : minimale 1,5mm² and maximale 2,5mm². 50V-IA FELV
NL - Maximale elektrische lading 2500W (10 A e 250 V). Draadsectie : min. 1,5mm², max. 2,5mm². 50V-IA FELV
ES - Carga eléctrica máxima 2500W (10 A y 250V). Sección de cables: mínima 1,5 mm² y máxima 2,5 mm². 50V-IA FELV
NO - Maksimal elektrisk belastning 2500W (10A og 250V). Ledningsdel: min. 1,5mm², max. 2,5mm². 50V-IA FELV
DA - Maksimal elektrisk belastning 2500W (10A e 250 V). Ledningssektion: min 1,5mm², max 2,5 mm². 50V-IA FELV
SV - Maximal elektriskt belastning 2500W(10 A e 250 V). Sladd sektion: minst 1,5mm², högst 2,5mm². 50V-IA FELV
RU - Максимальная электрическая нагрузка 2500 Вт (10 А и 250 В). Сечение провода: минимальное 1,5мм², максимальное 2,5мм². 50V-IA FELV
ZH - 最大电力负载为2500W (10A 250V)。导线截面: 最细1.5 mm², 最粗2.5 mm²。50V-IA FELV
50V-IA FELV مساحة مقطع السلك: أدنى 1.5 ملليمتر مربع، أقصى 2.5 ملليمتر مربع (10 A و250 V). - **AR**

120V:



IT - Carico elettrico massimo 1200W - 50V-IA FELV Sezione cavi: 5 x 12AWG "NEC/CEC according"
EN - Maximum electrical load 1200W - 50V-IA FELV Wire section: 5 x 12AWG "NEC/CEC according"
FR - Charge électrique maximale 1200W - 50V-IA FELV Section du cable: 5 x 12AWG "NEC/CEC selon"
DE - Maximale elektrische Belastung ist 1200W - 50V-IA FELV Drahtabschnitt: 5 x 12AWG "NEC/CEC gemäß"
NL - Maximale elektrische lading 1200W - 50V-IA FELV Draadsectie: 5 x 12AWG "NEC/CEC volgens"
ES - Carga eléctrica máxima 1200W - 50V-IA FELV Sección de cables: 5 x 12AWG "NEC/CEC según"
NO - Maksimal elektrisk belastning 1200W - 50V-IA FELV Ledningsdel: 5 x 12AWG "NEC/CEC i henhold til"
DA - Maksimal elektrisk belastning 1200W - 50V-IA FELV Ledningssektion: 5 x 12AWG "NEC/CEC i henhold til"
SV - Maximal elektriskt belastning 1200W - 50V-IA FELV Sladd sektion: 5 x 12AWG "NEC/CEC enligt"
RU - Максимальная электрическая нагрузка 1200 Вт - 50V-IA FELV Сечение провода: 12AWG "NEC/CEC согласно"
ZH - 最大电力负载为1200W。 - 50V-IA FELV 导线截面: 12AWG "NEC/CEC 根据"
50V-IA FELV الحامل الكهربائي الأقصى 1200W وات - اق فو "NEC / CEC" 12AWG "NEC / CEC" كالمسألة مسبق



RICHTLIJNIE 2012/19/EG (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE) Am Ende seiner Lebensdauer muss dieses Produkt an speziellen Sammelstellen entsorgt und recycelt werden; es kann nicht als Hausmüll entsorgt werden. Details zu den Sammelstellen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung und bei Ihrem Händler.



DIRECTIVE 2012/19/EU (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE) Le produit en fin de vie doit être éliminé et recyclé dans des centres de collecte prévus à cet effet et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous trouverez des détails sur les centres de collecte disponibles auprès des autorités locales ou du revendeur du produit.



DIREKTIV 2012/19/EU (Elektrisk og elektronisk affall - WEEE) Produktet skal leveres inn og resirkuleres ved et godkjent innsamlingssted etter endt levetid, og skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall. Mer informasjon om tilgjengelige innsamlingssteder får du hos kommunen og produktforhandleren.



ДИРЕКТИВА 2012/19/EU (Директива об отходах электрического и электронного оборудования - Директива WEEE) По окончании срока службы изделие должно быть утилизировано и подвергнуто вторичной переработке в специальном центре сбора электрических и электронных отходов; оно не подлежит утилизации с бытовыми отходами. За информацией о расположении центров сбора электрических и электронных отходов обращайтесь в местные органы власти или к дилеру, у которого вы приобрели изделие.



DIRECTIVE 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) The product at the end of life must be disposed of and recycled in a designated collection point, cannot be treated as household waste. Details on the collection points available c/o local government office or the product retailer.



RICHTLIJN 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - AEEA) Het product moet aan het einde van zijn levensduur worden verwerkt en gerecycled in speciale afvalscheidingscentra; het mag niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid. Voor informatie over afvalscheidingscentra kunt u contact opnemen met uw gemeente of met de detailhandel waar u het product heeft gekocht.



DIREKTIV 2012/19/EU (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE) Efter endt brugstid skal produktet bortskaffes og genbruges ved dertil beregnede indsamlingssteder. Det må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Yderligere oplysninger om de disponible indsamlingssteder fås ved kommunen og forhandleren af produktet.



2012/19/EU 号指令 (报废电子电气设备 - WEEE) 本产品在报废后必须在指定回收点进行处理和回收，不能跟家庭垃圾一起处理。关于现有回收点的具体信息请咨询当地政府机构或产品零售商



DIRETTIVA 2012/19/EU (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE) Il prodotto a fine vita deve essere smaltito e riciclato in appositi centri di raccolta, non può essere smaltito come rifiuto domestico. Dettagli sui centri di raccolta disponibili c/o ufficio governativo locale e c/o il rivenditore del prodotto.



DIRECTIVA 2012/19/EU (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE) Al final de su vida útil, el aparato se debe eliminar y reciclar en centros de recogida especiales; no se puede eliminar junto con los desechos domésticos. Solicitar los datos de los centros de recogida en la oficina gubernamental local competente o en la tienda donde se ha adquirido el producto.



DIREKTIV 2012/19/EU (Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning - WEEE) Den förbrukade produkten ska bortskaffas och återvinnas på särskilda samlingsplatser. Den får inte bortskaffas som hushållsavfall. Information om tillgängliga samlingsplatser finns hos kommunen och återförsäljaren av produkten.



الأمر التوجيهي رقم UE/19/2012 الصادر عن الاتحاد الأوروبي (المتعلق بقضايا المعدات الكهربائية والإلكترونية) بعد انتهائها، صلاحية المنتج يجب التخلص منه وإعادة تدويره في نقطة التجميع المعنية، وغير مسموح بمعاملة المنتج المنزلي. تجد تفاصيل حول نقاط تجميع المنتج منتهي الصلاحيّة متاحة لدى المكتب الحكومي المحلي أو لدى بائع الحزمة لهذا



MADE IN EU

DE Zu Ihrer Information die Italienische Ausgabe der Gebrauchsanweisung ist ausschließlich gültig für gesetzliche Zwecke. Während die deutsche Ausgabe lediglich dazu dient Ihnen das Lesen und das Verständnis des Inhaltes zu erleichtern. EN Would you please be informed that the Italian version of these instructions is the only valid for legal purposes. The English version is offered only for your info and to make you reading easier and comprensible. FR Nous informons les utilisateurs que la version italienne de ces pages d'instructions sont les seules valide juridiquement. La version Française vous est fournis pour une meilleure compréhension et pour une lecture plus facile. NL Hierbij informeren wij u dat alleen de Italiaanse versie van de instructies wettelijk geldig is. De Nederlandse versie worden alleen aangeboden om het lezen gemakkelijker en begrijpelijker te maken. ES Tenga presente que la versión italiana de estas instrucciones es la única válida para fines legales. La versión en español se ofrece sólo para su información y para su mejor comprensión. NO Venligst ta hensyn til at kun den italienske versjonen av disse instruksjonene er gyldige for lovlige årsaker. Den norske versjonen tilbys kun for å assistere forståelse og garanterer ikke fullstendig korrekthet. DA Information: Den italienske version af disse instruktioner er den eneste valide version til brug i retten. Den danske version er kun tilbudt for din information og for at gøre læsningen og forståelsen nemmere. SV Vänligen informerad att den Italienska versionen av dessa instruktioner endast är för lagligt bruk. Den engelska versionen är till för att lättare tillämpa och förstå instruktionerna. RU Пожалуйста, примите к сведению, что только Итальянская версия данных инструкций юридически действительна и может быть использована. Английская версия представлена исключительно в ознакомительных целях, а также для более легкого восприятия текста на итальянском. ZH 请注意只有意大利语版本具备法律依据。英语版本仅供参考以及便于阅读和理解。 AR يرجى أخذ العلم بأن النسخة الإيطالية لهذه التعليمات هي النسخة الوحيدة الصالحة للأغراض القانونية. تم تزويد نسخة الترجمة العربية لتوفير المعلومات وسهولة القراءة.